

# Všeobecné obchodné podmienky pre držiteľov Preukazu žiaka a Preukazu študenta (ďalej len „VOP“)

## ČI. 1. DEFINÍCIA POJMOV

- Spoločnosť TransData s.r.o.**, so sídlom M.R. Štefánika 139, 010 01 Žilina, IČO: 35 741 236 (ďalej len „**TransData**“) je prevádzkovateľom webového portálu [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk), [www.preukazstudenta.sk](http://www.preukazstudenta.sk) a [www.preukazziaka.sk](http://www.preukazziaka.sk) a mobilnej aplikácie Ubian a systému Akceptácie dopravnej aplikácie na Preukaze žiaka a Preukaze študenta. Systém Akceptácie umožňuje používateľom Preukazu žiaka a Preukazu študenta použiť tieto karty u zapojených poskytovateľov verejnej dopravy.
- Vydavateľ čipovej karty (ďalej ako „Vydavateľ“)** je vysoká škola/univerzita, stredná škola alebo základná škola, ktorá je na základe uzatvorenej zmluvy partnerom systému Akceptácie a vydáva svojim študentom čipové karty elektronicky pripravené pre použitie v systéme Akceptácie.
- Poskytovateľ** verejnej dopravy je právnická osoba, ktorá je na základe uzatvorenej zmluvy zmluvným partnerom systému Akceptácie a poskytuje tovary a služby Používateľom systému Akceptácie. Aktuálny zoznam Poskytovateľov verejnej dopravy je uverejnený na [www.ubian.sk/spolupraca](http://www.ubian.sk/spolupraca).
- Používateľ Preukazu žiaka alebo Preukazu študenta (ďalej ako „Používateľ“)** je žiak/študent Vydavateľa, ktorému bol vydaný Preukaz (multifunkčná čipová karta s dopravnou aplikáciou) a ktorý splnil podmienky účasti v systéme Akceptácie a je oprávnený využívať jeho výhody.
- Preukaz študenta vysokej školy alebo Preukaz žiaka strednej školy (ďalej ako „Preukaz“)** – je doklad potvrdzujúci právne postavenie študenta, vystavený (i) Vydavateľom podľa §67 Zákona 131/2002 Z.z. o vysokých školách (platí pre Preukaz študenta) alebo (ii) strednou školou prípadne základnou školou (platí pre Preukaz žiaka) vo forme multifunkčnej čipovej karty, ktorý študenta oprávňuje využívať práva a výhody vyplývajúce z vnútorných predpisov príslušnej školy a z dohôd s inými právnickými osobami. Preukaz môže mať vizuál:
  - v dizajne ISIC/EURO<26,
  - v dizajne UBIAN,
  - v dizajne stanovenom príslušnou školou.
- Webový portál [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk) alebo aplikácia Ubian (ďalej ako „Ubian“)** – je internetová stránka umožňujúca nepretržitý prístup ku Preukazu, jeho správe, aktívnym operáciám na Preukaze a informáciám o Preukaze.
- Aktivácia karty pre použitie v doprave** – Preukaz je pripravený pre použitie v doprave po zaplatení Preukazu žiakom/študentom školy. Používateľ uhradí poplatok za Preukaz priamo jeho vydavateľovi (príslušnej škole) alebo v prípade vybraných škôl zaplatením poplatku za dodanie preukazu cez Ubian.
- Prolongácia nároku na zľavu v doprave (ďalej ako „Prolongácia“)** – umožňuje Používateľovi využívať Preukaz vo verejnej doprave na základe dohody medzi TransData a dopravcami ako Poskytovateľmi verejnej dopravy. Informácia o platnosti zľavy na daný školský rok je zapísaná výlučne elektronicky v čipe Preukazu. Prolongácia nároku na zľavu v doprave pre každý školský rok je spoplatnená služba a po zaplatení poplatku TransData je zapísaná na čipe v Preukaze.
- Platnosť nároku na zľavy** je stanovená nasledovne:
  - Začiatok platnosti Preukazu študenta vysokej školy v príslušnom akademickom roku je 1. septembra. Koniec platnosti Preukazu študenta vysokej školy v príslušnom akademickom roku je 30. septembra, v ktorom končí príslušný akademický rok. V akademickom roku, v ktorom má študent podľa študijného plánu absolvovať štúdium, je koniec platnosti preukazu študenta vysokej školy 30. júna príslušného akademického roku.
  - Začiatok platnosti Preukazu žiaka strednej alebo základnej školy pre prvý ročník je 1. septembra. Začiatok platnosti Preukazu žiaka strednej alebo základnej školy pre ostatné ročníky je 1. júna. Koniec platnosti preukazu žiaka strednej alebo základnej školy v príslušnom školskom roku pre autobusovú dopravu je 31. augusta a pre železničnú dopravu 30. júna. V školskom roku, v ktorom má žiak podľa študijného plánu absolvovať štúdium, je koniec platnosti preukazu žiaka strednej alebo základnej školy 30. júna príslušného školského roku.
- Objednávka a platba (ďalej ako „Objednávka“ a „Platba“)** – sa realizuje priamo cez Ubian úhradou požadovanej sumy bankovým prevodom, Apple Pay, Google Pay alebo prostredníctvom SMS na účet TransData (výlučne prolongácia).
- Aktivácia Prolongovaného preukazu (ďalej ako „Aktivácia“)** – aktivácia zabezpečí zápis nároku na zľavu v doprave na čip Preukazu a realizuje sa prostredníctvom terminálu umiestneného v priestoroch Vydavateľa

(školy/univerzity) alebo verejného terminálu. **Terminál** je zariadenie, ktoré na základe overenia statusu študenta a údajov o zrealizovaní Platby aktivuje nárok na zľavu v doprave a poskytuje základné informácie o nich Používateľovi. Preukaz je pri Aktivácii nutné podržať pri čítačke terminálu až do zaznenia zvukového signálu (5–10s.). Zoznam verejných terminálov nájdete na [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk) na podstránke Preukaz študenta.

12. **Udalosť** – je strata, odcudzenie Preukazu, znefunkčnenie čipu Preukazu alebo akákoľvek iná okolnosť, pri ktorej Vydavateľ vydá Používateľovi nový Preukaz (Duplikát preukazu), v ktorom je potrebné vykonať opätovne aktiváciu nároku na zľavu v doprave. TransData znemožní použitie pôvodného Preukazu vykonaním jeho blokácie (pridá ho do tzv. Blacklistu).
13. **Duplikát Preukazu žiaka alebo Preukazu študenta (ďalej ako „Duplikát“)** – je Preukaz, vydaný Vydavateľom Používateľovi v prípade Udalosti namiesto pôvodného Preukazu. Pôvodný Preukaz a možnosť jeho použitia v doprave je pri vydaní Duplikátu v Systéme Akceptácie zablokovaná.

## ČI. 2. VYUŽÍVANIE SYSTÉMU AKCEPTÁCIE V DOPRAVE

1. Prostredníctvom kompatibilnej technickej infraštruktúry a zmluvných dohôd je umožnené Používateľovi, aby Preukazy mohli byť použité ako elektronická dopravná peňaženka na nákup kreditu, predplatného časového lístka (PCL), elektronického jednorazového lístka (JCL), alebo elektronický doklad na priznanie nároku na zľavu u dopravcov prevádzkujúcich verejnú dopravu na Slovensku.
2. Používanie systému Akceptácie je umožnené Používateľovi riadne zapísanému na štúdium v príslušnom školskom roku u Vydavateľa a ktorý zároveň zaplatil poplatok za Prolongáciu platnosti zľavy v doprave na Preukaze pre príslušný školský rok. Prolongáciu môže Používateľ vykonať cez Vydavateľa, alebo priamo prostredníctvom Ubianu alebo platbou SMS.
3. Právo využívať výhody systému Akceptácie vzniká pripísaním plnej ceny poplatku za Prolongáciu na účet TransData, potvrdením týchto VOP a súhlasu s poskytnutím osobných údajov. Súčasne vzniká medzi TransData a Používateľom zmluvný vzťah.
4. TransData si vyhradzuje právo zrušiť objednávku alebo jej časť v prípade, ak:
  - a. objednávka je neúplná alebo neurčitá;
  - b. objednávku nie je možné záväzne potvrdiť (napr. nemožnosť odoslať odpoveď na uvedenú emailovú adresu Používateľa);
  - c. poskytovateľ uviedol pri registrácii a Objednávke nepravdivé údaje alebo porušil tieto VOP.
5. Možnosť využívať výhody systému Akceptácie pre Používateľa zaniká:
  - a. riadnym alebo mimoriadnym ukončením štúdia a ukončením platnosti Preukazu;
  - b. ukončením obdobia platnosti Prolongácie.

## ČI. 3. NÁKUP NOVÉHO PREUKAZU ŽIAKA A DUPLIKÁTU PREUKAZU ŽIAKA

1. Základná alebo stredná škola, ktorá vydáva Preukazy žiaka pre žiakov prvých ročníkov, na základe dohody s TransData umožňuje Používateľovi zakúpiť si nový Preukaz žiaka na [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk).
2. Pre nákup Preukazu žiaka je Zákazník povinný registrovať sa, vyplniť údaje na žiadanke v Ubian a následne zaplatiť za Preukaz žiaka.
3. Používateľ je povinný uvádzať na žiadanke pravdivé údaje (meno a priezvisko, dátum narodenia, výber školy, ktorej je žiakom), pričom odoslaním žiadanky (objednaním Preukazu žiaka) prehlasuje, že všetky zadané údaje v žiadanke sú pravdivé. V prípade uvedenia nepravdivých údajov, môže byť pri overení údajov a zistení nepravdivo uvedených údajov Preukaz žiaka zablokovaný.
4. Dodanie Preukazu žiaka je dodávaný na adresu školy, ktorá Preukaz odovzdá žiakovi pri nástupe do školy.
5. Preukaz žiaka je chránený bezpečnostným kľúčom a opatrený potlačou pri personalizácii. Preukaz žiaka musí byť uchovávaný tak, aby nedochádzalo k jej ohybu, poškrabaniu, zlomeniu alebo inému mechanickému namáhaniu. K poškodeniu môže dôjsť aj mechanickým namáhaním alebo ohýbaním, ktoré nie je na povrchu viditeľné, ale k poškodeniu dochádza vo vnútri Preukazu žiaka.
6. TransData zodpovedá za to, že Preukaz žiaka nemá faktické a právne vady v zákonnej záručnej dobe. Používateľ môže uplatniť nároky z väd Preukazu v uvedenej lehote na príslušnej škole.
7. Preukaz žiaka je personalizovaný pre Používateľa ako fyzickú osobu, obsahuje jeho meno a priezvisko a fotografiu Používateľa. Preukaz žiaka je tovar určený osobitne pre jedného Používateľa, a preto nie je možné od kúpy Preukazu žiaka prostredníctvom Ubian odstúpiť v zmysle §7 ods.6 písm. c) zákona č. 102/2014 Z. z.

o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8. V prípade straty alebo odcudzenia je možné Preukaz zablokovať proti zneužitiu, a to na základe nahlásenia straty mailom na [info@ubian.sk](mailto:info@ubian.sk). Používateľ nahlási SNR číslo čipu, prípadne meno a priezvisko, dátum narodenia a názov školy, ktorej je študentom.
9. Používateľ si v prípade straty alebo poškodenia Preukazu, môže objednať duplikát Preukazu priamo na [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk). Objednaním duplikátu bude pôvodný Preukaz zablokovaný. TransData vyrobí duplikát Preukazu a prenesie na duplikát Preukazu obsah elektronickej peňaženky (nespotrebovaný kredit alebo platný predplatný cestovný lístok). Duplikát preukazu je spoplatnený. TransData distribuuje vyrobený Preukaz do 7 pracovných dní od objednávky na adresu uvedenú Poskytovateľom alebo do školy. Duplikát obsahuje všetky funkcie na čipe Preukazu, ktoré obsahoval aj pôvodný Preukaz.
10. Po zrealizovaní úhrady za nový Preukaz alebo Duplikát Používateľ automaticky obdrží notifikačný mail o zrealizovaní platby s prílohou Potvrdenie o zaplatení. Potvrdenie o zaplatení si Používateľ môže siahnuť po prihlásení sa na Ubian v časti Objednávky.

#### **ČI. 4. PLATBA ZA PROLONGÁCIU NÁROKU NA ZĽAVU V DOPRAVE A AKTIVÁCIA PREUKAZU NA POUŽITIE V DOPRAVE**

1. Aktivácia použitia Preukazu v doprave oprávňuje Používateľa používať Preukaz vo verejnej doprave na platbu cestovného ako dopravnú kartu. Používateľ obdrží od Vydavateľa už aktívovanú kartu na použitie v doprave a zaplatí poplatok za Aktiváciu použitia karty v doprave Vydavateľovi karty v cene nového Preukazu (pre prvý ročník).
2. Používateľ pre predĺženie nároku na zľavu v doprave pre ďalší školský rok je povinný uhradiť každý rok Prolongačný poplatok cez Ubian. V prípade, ak prolongáciu neuhradí, nie je možné použiť Preukaz študenta na zľavnené cestovné u Poskytovateľov verejnej dopravy.
3. Platná Prolongácia preukazu oprávňuje Používateľa využívať zľavu v doprave u dopravcov. Platnosť Prolongácie platí podľa článku 1 odsek 9. týchto VOP.
4. Status Prolongácie má Používateľ možnosť vidieť na Ubian. V závislosti od zrealizovania platby sa stav Prolongácie mení nasledovne:
  - a) Nezaplatený (neaktívny) – nie je zaplatený poplatok za Prolongáciu
  - b) Zaplatený (neaktívny) – zaplatená Prolongácia, možné aktivovať nárok na zľavu v doprave na univerzitnom / školskom termináli alebo na verejnom UNITermináli
  - c) Zaplatený (aktívny) – nárok na zľavu v doprave je aktivovaná, Preukaz študenta je možné používať v doprave.
5. Cena Prolongácie pre aktuálny školský/akademický rok je 3,60 EUR s DPH. V cene sú zahrnuté SW licencie a služby spojené s vytvorením, správou, prevádzkou systému Akceptácie a zabezpečením akceptácie Preukazu u zmluvných Poskytovateľov.
6. V prípade, že Vydavateľ je zmluvným sprostredkovateľom pre TransData, výber poplatku za Prolongáciu od Používateľov realizuje Vydavateľ za podmienok dohodnutých samostatnou zmluvou. Cena Prolongácie môže byť súčasťou iných poplatkov Vydavateľa realizovaných pri zápise na nový akademický rok. Používateľ uhradza poplatok za Prolongáciu Vydavateľovi, ten na základe zmluvne dohodnutých podmienok požadovanú sumu prevedie na spoločnosť TransData.
7. V prípade, že platba za Prolongáciu je realizovaná priamo cez Ubian, poplatok za Prolongáciu uhradza Používateľ priamo na účet TransData platobnou kartou alebo SMS.
8. Po zrealizovaní úhrady poplatku platobnou kartou Používateľ automaticky obdrží notifikačný mail o zrealizovaní platby s prílohou Potvrdenie o zaplatení. Potvrdenie o zaplatení si Používateľ môže siahnuť po prihlásení sa na Ubian v časti Objednávky.
9. Používateľ berie na vedomie, že TransData zasiela daňový doklad o zrealizovanej platbe prostredníctvom SMS za Prolongáciu iba na vyžiadanie. Používateľ je oprávnený za týmto účelom kontaktovať zákaznícku podporu TransData na [info@ubian.sk](mailto:info@ubian.sk).
10. Po pripísaní platby za Prolongáciu na účet TransData a automatizovanom spracovaní v zúčtovacom centre sa stav Prolongácie (zobrazený na Ubian) zmení na Zaplatený/neaktívny. Používateľ so zaplateným poplatkom

je oprávnený aktivovať nárok na zľavu v doprave v čípe svojho Preukazu priložením k terminálu v priestoroch Vydavateľa alebo na verejne dostupných termináloch.

11. Po úspešnej Aktivácii sú na termináli všetky zobrazené zaplatené služby označené zeleným symbolom a po rozkliknutí tlačítka „viac“ majú dátumy platnosti podľa jednotlivých podmienok a pravidiel Poskytovateľov v nasledujúcom kalendárnom roku.
12. Študent dennej formy štúdia má zo zákona nárok na zľavnené cestovné maximálne do ukončenia štúdia štátnou skúškou, resp. dovŕšenia veku 26 rokov. Platnosť zľavy vyplýva zo zákona a v poslednom ročníku príslušného stupňa štúdia môže byť kratšia ako je bežný koniec akademického roka.
13. Študent externej formy štúdia, študent dennej formy štúdia nad 26 rokov a študent III. stupňa štúdia má možnosť využívať výhody systému Akceptácie s typom lístka „celý“, nakoľko nemá nárok na zľavnené študentské cestovné zo zákona.
14. TransData informuje o možnostiach a podmienkach použitia Preukazov študenta na stránke [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk) podstránka Preukaz študenta.

#### **ČI. 5. PRÁVA A POVINNOSTI POUŽÍVATEĽA**

1. Používateľ je povinný nahlásiť stratu, odcudzenie, akékoľvek iné zneužitie alebo fyzické znefunkčnenie Preukazu študenta Vydavateľovi – príslušnému pracovisku školy vydávajúcemu Preukazy študenta. Vydavateľ mu vystaví nový Preukaz študenta a zabezpečí blokáciu starého Preukazu študenta, aby nedošlo k jeho zneužitiu. Preukaz študenta je doklad vydaný podľa zákona, jeho falšovanie, pozmeňovanie alebo neoprávnené použitie je trestným činom.
2. V prípade vydania Duplikátu Používateľ nie je povinný opakovane uhrádzať poplatok za Prolongáciu, pokiaľ bola Prolongácia aktívna pred stratou pôvodného Preukazu študenta. Aktiváciu na Duplikáte si Používateľ vykoná priložením k terminálu a následným prenesením zostatkov kreditu, časových lístkov, objednaných a aktivovaných služieb na predajniach konkrétnych Poskytovateľov.
3. Používateľ je oprávnený podať Reklamáciu Poskytovateľovi zaslaním mailu na [info@ubian.sk](mailto:info@ubian.sk) v prípade, že mu Poskytovateľ napriek riadne uhradenej Prolongácii a riadne aktivovanému nároku na zľavu v doprave Poskytovateľ neposkytol službu v zmysle svojich obchodných a prevádzkových podmienok.
4. Používateľ je oprávnený podať Reklamáciu v prípade technického problému s funkčnosťou Ubian, Objednávkou, Platbou alebo Aktiváciou Preukazu na termináli školy. V reklamácií je potrebné uviesť SNR (číslo čipu) Preukazu študenta, Meno, Priezvisko, dátum uskutočnenia reklamovaného úkonu – registrácia, Objednávka, Platba, Aktivácia, presný popis problému a zaslať na [info@ubian.sk](mailto:info@ubian.sk).

#### **ČI. 6. PRÁVA A POVINNOSTI TRANSDATA**

1. TransData sa zaväzuje po dodržaní podmienok Používateľom v súlade s týmito VOP aktivovať zaplatené služby v čípe Preukazu študenta a zabezpečiť možnosť použitia u zmluvných Poskytovateľov. Aktuálny zoznam Poskytovateľov je zverejnený na [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk).
2. TransData má právo obmedziť funkcionality Ubianu, Systému Akceptácie alebo poskytované služby pre konkrétneho Používateľa trvalo alebo dočasne a to v prípade: (i) zmeny legislatívnych podmienok, ktoré si takúto zmenu vynúti; (ii) v dôsledku vyššej moci, (iii) Porušenia VOP alebo zmluvných podmienok Vydavateľa či niektorého z Poskytovateľov zo strany Používateľa, (iv) Iných dôvodov ohrozujúcich bezpečnosť a prevádzku Systému Akceptácie.
3. TransData má povinnosť informovať Používateľa elektronickými prostriedkami v nasledovných prípadoch:
  - a. Potvrdenie registrácie Používateľa na Ubian, potvrdenie zrealizovania platby.
  - b. Informácie o zmenách v spôsobe použitia Preukazu študenta,
  - c. Dočasné alebo trvalé obmedzenie možnosti používať Preukaz študenta v doprave.
4. TransData je oprávnená a má povinnosť blokovat' použitie Preukazu študenta v doprave a zabrániť tak ich zneužitiu v Systéme Akceptácie a u Poskytovateľov ihneď ako mu bola nahlásená Udalosť Vydavateľom.
5. TransData je povinná riešiť Reklamácie v zmysle definície týchto VOP. TransData nie je oprávnená riešiť Reklamácie u Poskytovateľa - reklamáciu dopravnej služby jednotlivého Poskytovateľa si Používateľ uplatňuje priamo u neho v súlade s jeho prepravným poriadkom.

#### **ČI. 7. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV A ICH OCHRANA**

1. Používateľ poskytuje TransData ako prevádzkovateľovi Ubian osobné údaje slobodne a dobrovoľne v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Zásady spracovania osobných údajov Sprostredkovateľom sú umiestnené na [www.ubian.sk](http://www.ubian.sk), podstránka GDPR: [www.ubian.sk/ochrana-osobnych-udajov](http://www.ubian.sk/ochrana-osobnych-udajov).

## **ČI. 8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Všetky Zmluvné vzťahy medzi Používateľom a TransData sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky. TransData si vyhradzuje právo na jednostrannú zmenu a doplnenie týchto VOP, pričom o zmenách informuje Používateľov na Ubian.
2. Činnosť TransData ako prevádzkovateľa internetovej stránky podlieha orgánu dozoru: Slovenská obchodná inšpekcia (ďalej len ako „SOI“). Inšpektorát SOI pre Žilinský kraj, Predmestská 71, P.O. BOX B-89, 011 79 Žilina 1, Slovenská republika, Odbor výkonu dozoru, tel. 041/7632130, 041/7245868, fax č. 041/7632139, <http://www.soi.sk>.
3. Používateľ elektronickým súhlasom s týmito VOP vyjadrí svoju vôľu stať sa Používateľom systému Akceptácie a súhlas s právami a povinnosťami, ako i definovanými pravidlami uvedenými vo VOP.
4. Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 01.05.2024.